

[Texte]

6. Research in the field of air and atmospheric pollution will be accelerated as well as work related to the meteorological problems in the Arctic.

7. A major program to control air and water pollution from federal facilities across the country will be undertaken.

8. Preparations are under way for a major Canadian input into the United Nations Conference on the Human Environment in 1972 and the Law of the Sea Conference in 1973.

9. The programs to rationalize the operation of the Pacific salmon fishery will be continued.

10. Fisheries patrol, conservation and inspection work will be increased to assist the fishing country.

11. With a number of other federal departments studies on the feasibility of the Mackenzie Valley pipeline are continuing.

12. The environmental protection service, which is a new element of the department, will increase its effort in preventing environmental problems for which the department has responsibility. These responsibilities include the problem of surveillance, pollution control in water and air, solid waste management, control and disposal of environmental contaminants, control of activities having an ecological impact, noise control, emergency pollution centre operations and management of the federal government own clean-up program.

13. In addition to the Fisheries and Forestry Advisory councils now established to advise me on the development of departmental policy in these areas, advisory councils on the environment in general and on wildlife are planned.

These are only the highlights of our 1972/73 program. There are many other areas where the department is increasing its efforts to halt the deterioration of the environment.

I think it is important to note that to achieve an improvement in the environment and the balance in our renewable resources, it is necessary to look at problems which run across mission lines, departmental lines, federal-provincial jurisdiction, international boundaries and into and over the high seas. This need has made the operations of my department much more complex than was the norm in previous time.

No doubt in your review of our own spending program we will have the opportunity to explain in much greater detail our work in the new fiscal year. For your information I would like to table the following documents and reports which, I hope, you will find interesting. These are: Environment Canada, its organization and objectives; a report from the Committee on Seals and Sealing; the Moran dam and the Fraser River fishery; the Peace-Athabasca Delta project study; The pulp and paper Industry regulations; and the national air quality objectives.

Thank you very much, Mr. Chairman.

[Interprétation]

pourra conduire à des accords semblables avec les États-Unis au sujet du développement d'autres ressources et les problèmes d'ordre écologique qui pourront toucher le Canada.

6. La recherche dans le domaine de la pollution atmosphérique, à laquelle on donnera un nouvel essor, ainsi que les travaux sur les problèmes d'ordre météorologique dans l'Arctique.

7. Un programme important qui sera mis sur pied en vue du contrôle de la pollution de l'air et de l'eau et qui sera appliqué par les organismes fédéraux dans tout le pays.

8. Le Canada se prépare par ailleurs à contribuer largement à la conférence des Nations Unies sur l'environnement humain en 1972 et celle du droit maritime en 1973.

9. Le maintien des programmes en vue de rationaliser les méthodes de pêche du saumon du Pacifique.

10. Les patrouilles de surveillance, les travaux d'inspection et de protection seront intensifiés en vue d'aider l'industrie de la pêche.

11. En collaboration avec d'autres ministères du gouvernement fédéral, les études de viabilité du pipeline de la vallée du Mackenzie seront poursuivies.

12. Le nouveau service de protection de l'environnement du ministère, intensifiera son effort en vue de prévenir les problèmes d'ordre écologique qui relèvent du ministère. Parmi ses responsabilités figurent, par exemple, la surveillance, le contrôle de la pollution de l'eau et de l'air, des déchets solides, le contrôle et l'enlèvement des substances polluantes, la surveillance des activités nuisibles à l'environnement, le contrôle de la pollution par le bruit, le centre des mesures d'urgence contre la pollution, et la mise en application et la surveillance du programme de nettoyage du gouvernement fédéral.

13. Il y a déjà des conseils consultatifs sur les pêches et les forêts qui ont été créés pour m'aider à établir la politique du ministère dans ce domaine. D'autres sont prévus sur l'environnement de façon générale et la faune.

Ce ne sont là que les grandes lignes de notre programme 1972-1973. Il y a beaucoup d'autres domaines où le ministère intensifiera ses efforts afin de mettre fin à la détérioration de l'environnement.

Il convient de signaler que si l'on veut réaliser une amélioration de l'environnement et l'équilibre des ressources renouvelables, il faut s'attaquer à des problèmes qui débordent le cadre de la compétence des différents ministères, des juridictions fédérales et provinciales, des frontières et qui franchissent même les océans. Le travail du ministère est devenu plus complexe qu'il ne l'était auparavant.

Au cours de votre étude de notre programme de dépenses, vous voudrez sûrement avoir plus de détails sur nos activités au cours de la nouvelle année financière. Afin de mieux renseigner, j'ai déposé les documents et rapports suivants qui pourront vous intéresser, du moins je l'espère. Ce sont: Environnement Canada, son organisation et ses objectifs; un rapport du comité sur les phoques et la chasse aux phoques; le barrage «Moran» et la pêche dans le fleuve Fraser; l'étude sur le projet du delta des rivières Peace-Athabasca; les règlements visant l'indus-